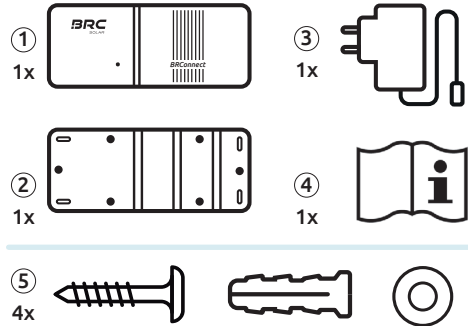


Kullanım kılavuzu BRConnect Gateway

Instruction manual BRConnect Gateway

1. TESLİMAT KAPSAMI / SCOPE OF DELIVERY.....	1
2. GÜVENLİK TALİMATLARI / SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
A) GENEL / GENERAL.....	2
B) KALİFİYE ELEKTRİKÇİLER / ELECTRICAL SPECIALISTS.....	2
C) SON KULLANICILAR / END USER.....	2
3. ÜRÜNE GENEL BAKIŞ / PRODUCT OVERVIEW.....	3
A) YAPI / ASSEMBLY.....	3
B) KULLANIM AMACI / INTENDED USE.....	4
C) LED'E GENEL BAKIŞ / LED OVERVIEW.....	5
4. MONTAJ / INSTALLATION.....	7
5. GÜÇ YÖNETİCİSİ UYGULAMASI / POWER MANAGER APP.....	8
6. İŞLETME VE BAKIM / OPERATION AND MAINTENANCE.....	10
7. DEĞİŞTİRME VE ONARIM / REPLACEMENT AND REPAIR.....	10
8. ATIK BERTARAFI / DISPOSAL.....	10
9. ÜRÜN UYGUNLUĞU VE İLETİŞİM / PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT.....	10

1. TESLİMAT KAPSAMI / SCOPE OF DELIVERY



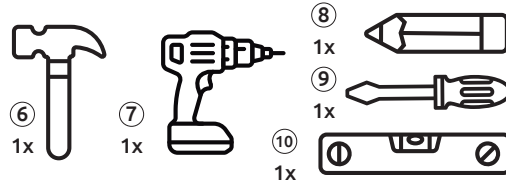
Teslimat kapsamı

- ① BRConnect ② Duvar braketi
③ Güç kaynağı ünitesi ④ Kullanım kılavuzu
⑤ Montaj kiti

Scope of supply

- ① BRConnect ② Wall mount
③ Power supply ④ Instruction manual
⑤ Mounting kit

Gerekli araçlar / Required tools



İşletim aksesuarları / Operating accessories



Gerekli aletler ve aksesuarlar

- ⑥ Çekiç ⑦ Delme makinesi ⑧ Kalem
⑨ Torx T20 ile tornavida ⑩ Su terazisi
⑪ Ethernet kablosu ⑫ 230V priz çıkışı

Required tools & accessories

- ⑥ Hammer ⑦ Drill ⑧ Pencil
⑨ Torx T20 screwdriver ⑩ Spirit level
⑪ Ethernet cable ⑫ 230V socket

2. GÜVENLİK TALİMATLARI / SAFETY INSTRUCTIONS

TR

A) GENEL

- BRConnect sadece kullanım amacına ve belirtilen teknik verilere uygun olarak çalıştırılabilir. teknik veriler.
- Lütfen kullanım kılavuzunda verilen tüm BRC Solar GmbH talimatlarına ve ayrıca BRConnect üzerindeki uyarılar. BRConnect üzerindeki uyarı notları her zaman açıkça okunabilir olmalıdır ve çıkarılmamalı, değiştirilmemeli veya kurcalanmamalıdır.
- Yürürlükteki yerel yasalar, yönetmelikler, direktifler ve standartlar, işletme, kurulum için öncelikli olarak dikkate alınmalıdır. kurulum, söküm ve bakım sırasında öncelikli olarak dikkate alınmalıdır. Kılavuzdaki güvenlik talimatları kullanma talimatları tam değildir ve sadece bir tamamlayıcı olarak tasarlanmıştır.

B) KALİFİYE ELEKTRİKÇİLER

- Ürünle ilgili tüm çalışmalar yalnızca kalifiye elektrikçiler tarafından gerçekleştirilebilir. Kalifiye elektrikçi ulusal ve bölgesel yönetmeliklere uymalıdır.
- Lütfen kurulumdan önce tüm talimatları dikkatlice okuyun ve bunlara uyun. Anlaşılmayan bir şey varsa veya ayrıntılı bilgiye ihtiyacınız varsa, lütfen servis hattımızı arayın.
- Elektrik işleri yalnızca elektrik mühendisliğinin 5 güvenlik kuralına uygun olarak gerçekleştirilebilir.
- Yalnızca eksiksiz bir teslimat kapsamına sahip sağlam bir BRConnect kurun. Sadece teslimat kapsamına dahil olan aksesuarları kullanın - özellikle güç kaynağı ünitesi ile ilgili olarak.
- BRConnect üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- BRConnect'i kurarken, elektrik çarpmalarını önlemek için gerilimsiz kabloları BRConnect'ten geçirmeye özellikle dikkat edin.

C) SON KULLANICILAR

- Hiçbir koşul altında BRConnect üzerinde kendi başınıza herhangi bir çalışma yapmamalısınız.
- Muhafazayı açmayın.
- Lütfen kullanım talimatlarını ürünle ilgili tüm faaliyetler için erişilebilir olacak şekilde güvenli bir yerde saklayın.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI / SAFETY INSTRUCTIONS

EN

A) GENERAL

- The BRConnect may only be operated in accordance with the intended use and the specified technical data.
- Please note all instructions from BRC Solar GmbH given in the instruction manual as well as the warning notices on the BRConnect. The warning notices on the BRConnect must always be clearly legible and must not be removed, changed or manipulated.
- Applicable local laws, regulations, directives and standards must be given priority for operation, installation, uninstallation and maintenance. The safety instructions in the instruction manual are not complete and only serve as supplementary information.



B) ELECTRICAL SPECIALISTS

- All work related to the product may only be carried out by qualified electricians. The electrician must comply with national and regional regulations.
- Please read and follow all instructions carefully before installation. If there are any uncertainties or you need detailed information call our service hotline.
- Electrical work may only be carried out in compliance with the 5 safety rules of electrical engineering.
- Only install an intact BRConnect with a complete scope of delivery. Only use the accessories included in the delivery - especially with regard to the power supply.
- Do not make any modifications to the BRConnect.
- Pay particular attention to running voltage-free string cables through the BRConnect during assembly to prevent electric shocks.

C) END USER

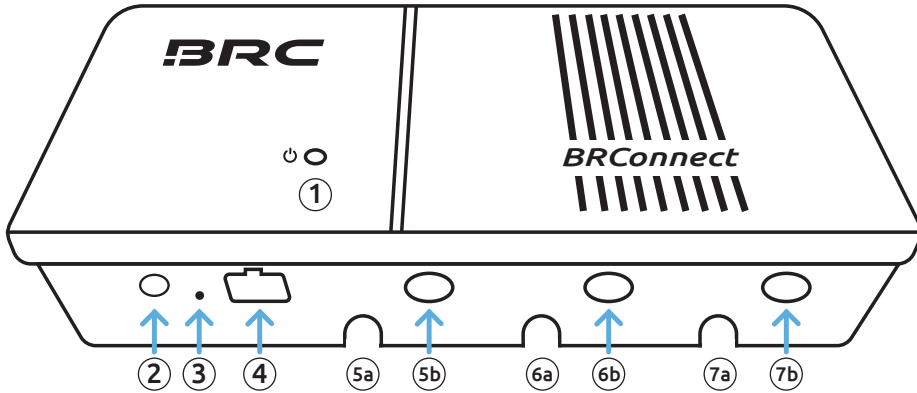
- Under no circumstances should you carry out any work on the BRConnect yourself.
- Do not open the housing.
- Please keep the instruction manual so that it is available for all activities related to the product.

3. ÜRÜNE GENEL BAKIŞ / PRODUCT OVERVIEW

A) YAPI / ASSEMBLY

TR

EN



① LED / LED

② 24V DC bağlantı / 24VDC connection

③ Sıfırlama düğmesi / reset button

④ LAN Ethernet soketi / Lan ethernet socket

⑤ Kablo burç dizisi 1 /

cable bushing of string 1

⑤a S1- Strand - / string -

⑤b S1+ Strand + / string +

⑥ Kablo burç dizisi 2 /

cable bushing of string 2

⑥a S2- Strand - / string -

⑥b S2+ Strand + / string +

⑦ Kablo burç dizisi 3 /

cable bushing of string 3

⑦a S3- Strand - / string -

⑦b S3+ Strand + / string +

B) KULLANIM AMACI

TR

- BRConnect, M600-M ve BRC Power Manager ile birlikte fotovoltaiik sistemin modül düzeyinde veri izlemesi için kullanılan bir ağ geçididir. M600-M'den gelen veriler, güç hattı iletişimi kullanılarak DC kablosu aracılığıyla BRConnect'e iletilir ve orada işlenir. Son kullanıcı bu verileri BRC Power Manager uygulaması aracılığıyla görüntüleyebilir, böylece fotovoltaiik sistem izlenebilir.
- Ürünün amaçlanan kullanımı için, madde 4 altındaki açıklamalara uygun olarak kalifiye bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilmesi gereken sabit bir kurulum gereklidir.
- BRConnect'i kurarken lütfen belirtilen teknik verileri dikkate alın. Aşağıdaki talimatlara özellikle dikkat edin:
 - BRConnect IP40 koruma sınıfına sahiptir ve bu nedenle iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen cihazı sıvılardan, nemden, ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
 - Ürün, - 20°C ila + 55°C arasındaki ortam sıcaklıklarında çalışmak üzere tasarlanmıştır.
 - Ürün yalnızca deniz seviyesinden 2.000 metre yüksekliğe kadar kullanım için onaylanmıştır.
- BRConnect, verileri BRC Power Manager'ın kullanımına sunmak için Ethernet ve WLAN arayüzlerine sahiptir.

WLAN-Standart	WiFi 4; 802.11n
WLAN-Frekans aralığı	2,4 GHz

- Kullanım burada tarif edilen kullanımdan farklıysa, bu uygunsuz kullanım olarak kabul edilir. Üretici, yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Sınırlı ürün garantisinin (<https://brc-solar.de/downloads/>) ayrıntıları geçerlidir.

B) INTENDED USE

EN

- The BRConnect is a gateway which, in combination with the M600-M and the BRC Power Manager, is used for data monitoring of the photovoltaic system at module level. Data from the M600-M is communicated to the BRConnect using powerline communication via DC cables and processed there. The end user can view this data via the BRC Power Manager App, making it possible to monitor the photovoltaic system.
- In order to use the product as intended, a fixed installation is required, which must be carried out by a qualified electrician in accordance with the explanations under point 4.
- When setting up the BRConnect, please ensure compliance with the specified technical data. Pay particular attention to the following information:
 - The BRConnect is rated protection class IP40 and is therefore intended for indoor use. Please keep the device away from liquids, humidity and heat sources as well as direct sunlight.
 - The product is designed for operation at ambient temperatures of - 20°C to + 55°C.
 - The product is only approved for operation up to 2,000m above sea level.
- The BRConnect has Ethernet and WiFi interfaces to provide the data to the BRC Power Manager.

WiFi standard	WiFi 4; 802.11n
WiFi frequency range	2.4 GHz

- If the use deviates from the use explained here, this is considered improper use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use. The information in the limited product warranty applies (<https://brc-solar.de/downloads/>).

LED sinyali / LED signal

Açıklama / Explanation

Işık yok / no light



BRConnect'in güç kaynağı yok veya arızalı, güç kaynağını kontrol edin. Aksi takdirde desteğe başvurun. /

BRConnect has no power supply or is defective, check **power supply**. Otherwise contact support hotline.

Mavi yanar / lights up blue



Başlangıçtan hemen sonra görünür (yaklaşık 7-8 saniye), ardından Bluetooth bağlantı moduna geçer ve Power Manager uygulaması aracılığıyla başarılı kurulumdan sonra normal durum olarak tekrar görülebilir. /

Visible immediately after starting (approx. 7-8 sec), then switches to Bluetooth connection mode and can be seen again as **normal state** after successful setup via Power Manager App.

Yavaşça mavi yanıp söner / slowly flashes blue



Cep telefonu/tablet ile Bluetooth bağlantısı için bekleyin. Power Manager uygulamasını açın, 6. adıma kadar uygulama talimatlarını (bkz. sayfa 8) izleyin. BRConnect araması şimdi çalışıyor = yanıp sönmeye frekansı 1 saniye açık, 1 saniye kapalı. /

Waiting for Bluetooth connection with mobile phone/tablet. Open Power Manager App, follow the app instructions (see page 8) up to step 6. Now the search for BRConnect is running = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Yeşil yanar / lights up green



Cep telefonu/tablet ile Bluetooth bağlantısı var. Power Manager uygulamasında dize bilgilerini ayarlayın. Power Manager uygulaması üzerinden IP adresini ve WLAN ayarlarını girin veya Ethernet kablosunu bağlayın. /

Bluetooth connection with mobile phone/tablet established. Set string information in Power Manager App. Enter the IP address and WiFi settings via the Power Manager App or plug in the Ethernet cable.

Yavaşça yeşil yanıp söner / slowly flashes green



Yerel ağ bağlantı kuruluyor (işlem gerekmez, durum uzun süre devam ederse yerel ağ bağlantısını kontrol edin) = yanıp sönmeye frekansı 1 saniye açık, 1 saniye kapalı. /

Establishing connection to local network (no action necessary, check local network connection if the status persists) = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Hızla yeşil yanıp söner / quickly flashes green



Ağ bağlantısı aktif, buluta bağlantı kuruluyor (işlem gerekmez, durum uzun süre devam ederse internet bağlantısını kontrol edin) = yanıp sönmeye frekansı 200ms açık, 200ms kapalı. /

Network connection active, establishing connection to cloud (no action necessary, check internet connection if the status persists) = flashing frequency 200ms on, 200ms off.

Sarı yanar / lights up yellow



Uyarı, sınırlı işlevsellik, lütfen BRConnect'in güç kaynağıyla bağlantısını kesin ve yeniden başlatmak için yeniden bağlayın. Sinyal devam ederse, lütfen destek ekibiyle iletişime geçin. /

Warning, functionality limited, please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

Kırmızı yanar / lights up red



Hata, BRConnect arızalı olabilir. Lütfen BRConnect'in güç kaynağı bağlantısını kesin ve yeniden başlatmak için yeniden bağlayın. Sinyal devam ederse, lütfen destek ekibiyle iletişime geçin. /

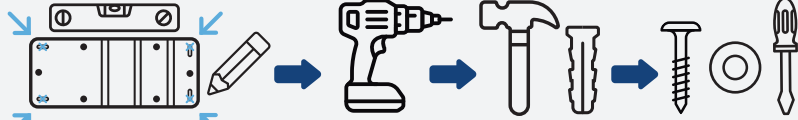
Error, BRConnect may be defective. Please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

- 1 Duvar braketini takın:** Pozisyonu bir kalem ve su terazisi ile işaretleyin, 4 delik açın (6 mm boyutunda) ve 4 dübel havşa açın, duvar braketini 4 vida, pul ve tornavida ile monte edin.

Attach the wall mount: Mark the position with a pencil and spirit level, drill 4 holes (size 6mm) and sink 4 dowel pins, mount the wall mount with 4 screws, washers and a screwdriver.

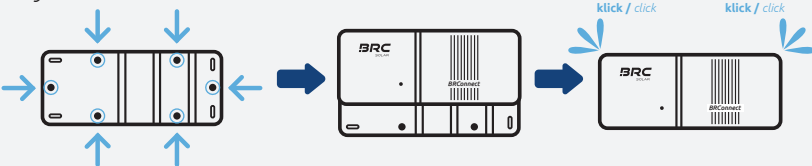


Gürültü kaynaklarından uzak durun. / Keep a distance from sources of interference.



- 2 BRConnect'i duvar braketinde sağlanan pimlere klipsleyin:** Bunu yapmak için, bir tık sesi duyana kadar her iki tarafa eşit şekilde bastırın.

Clip BRConnect onto the designated pins of the wall mount: To do this, press evenly on both sides until you hear a click.



- 3 Hat kablosunu kablo rakorundan geçirin:** İp kablosunu beslerken enerjisinin kesildiğinden emin olun.



Hat kablolarının doğru bağlantı düzenine dikkat edin, aksi takdirde hatalar veya işlevsizlik meydana gelebilir. Bunun için üst taraftaki etiketi not edin ve soyun.

Dizi kablosunu ayrı bir DC anahtarı ile invertere bağlayın:

Doğru polariteden emin olun.

Dizi hattını PV sistemine bağlayın, ardından DC tarafındaki invertörü açın.

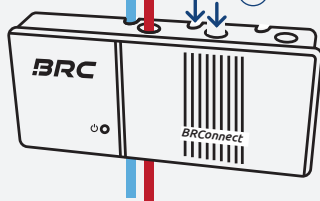
Pass string cable through cable bushing: Make sure that the string cable is voltage-free when passing through.

Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur. Note the sticker on the top and peel it off.

Connect the string cable to the inverter with DC-switch off: Pay attention to correct polarity.

Connect the string cable to the PV system, then switch on the DC-side of the inverter.

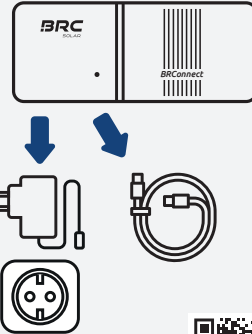
S1+ Strand 1+ / string 1+
S1- Strand 1- / string 1-
S2+ Strand 2+ / string 2+
S2- Strand 2- / string 2-



- 4 24V ve Ethernet kablosunu bağlayın:**

BRConnect LED'i kısa bir süre mavi renkte yanar, ardından yavaşça mavi renkte yanıp söner ve Bluetooth bağlantısı için bekler.

Connect 24V and Ethernet: BRConnect LED lights up briefly in blue, then flashes slowly in blue and waits for Bluetooth connection.

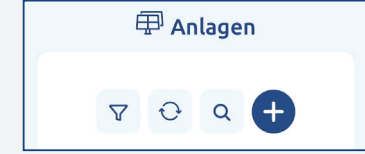


Kurulum ve uygulama kurulumu için video talimatları
Video instructions for assembly and app setup



- 1 Uygulamayı yükleyin:** App Store ve Play Store üzerinden edinilebilir. / *Install App: Available on App Store and Play Store.*

- 2** Kaydolun, giriş yapın ve **+** yeni bir sistem kurmak için tıklayın; bunun için bir Internet bağlantısı gereklidir. / *Register, log in, and click the plus symbol to set up a new plant. Internet connection is required for this.*



- 3** Genel bilgileri ve mal sahibi bilgilerini doldurun. / *Fill in general information and owner information.*

Allgemeine Angaben Anlagenname* Alias Name* E-Mail*	Eigentümer der Anlage Eigentümernummer E-Mail
---	--

- 4** Güneş modülü ve invertör verilerini girin ve bir akü depolama sisteminin veya bir wallbox'ın entegre edilip edilmediğini seçin. / *Enter solar module and inverter data and select whether a battery storage or a wallbox is integrated.*

Komponenten Solarmodul Hersteller* Typ* Wechselrichter Hersteller* Typ*	Batteriespeicher Ist ein Batteriespeicher vorhanden? ☐ Ja ☐ Nein Hersteller* Typ* Kapazität in kWh Wallbox Ist eine Wallbox vorhanden? ☐ Ja ☐ Nein
--	--

- 5** Kurulumu devam etmek için Başlat'ı veya Kaydet ve daha sonra kur'u seçin. / *Select Start configuration to continue the setup, or Save & configure later.*

Möchtest du die Anlage sofort in Betrieb nehmen?



Daha fazla kurulum için optimize ediciler önceden kurulmuş olmalı ve BRConnect'e güç verilmelidir. / *The optimizers must already be installed, and the BRConnect must be powered for further setup.*

- 6** BRConnect başlatıldıktan sonra otomatik olarak bir Bluetooth bağlantısı bekler. BRConnect'i uygulama üzerinden seçin ve bağlayın. / *BRConnect automatically waits for Bluetooth connection after starting. Select the BRConnect via the app and connect.*

BRConnect verbinden Suche nach BRConnect läuft Stelle sicher, dass dein BRConnect mit Strom versorgt wird und die LED blau blinkt (Bluetooth-Kopplungsmodus ist aktiviert). Wenn die LED nicht blau blinkt, starte dein BRConnect neu (Netzteil aus- und wieder einstecken, damit dein BRConnect wieder den Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert).	BRConnect gefunden Fast geschafft: Verbindung läuft... BRConnect: 3F48TPYXFW41US Verbinden
---	---

7

Hat başına kaç optimizatörün (M600-M) bağlı olduğunu belirtin. /
Enter *how many optimizers (M600-M) are connected per string*.

Stringinformationen

Stringinformationen festlegen

Bitte gib an, wie viele Optimierer pro String eingebaut werden.

Anzahl Optimierer in String 1

Anzahl Optimierer in String 2

Anzahl Optimierer in String 3

8

BRConnect'i WLAN veya Ethernet üzerinden internete bağlayın, uygulama şimdi mevcut optimize edicileri arar. /
Connect the BRConnect to the internet via *WiFi or Ethernet*. The app will then search for the *available optimizers*.

Netzwerk

Netzwerkeinstellungen festlegen

Bitte hinterlege die Netzwerkeinstellungen und WLAN-Konfiguration für dein BRConnect.

☒ IP Adresse automatisch beziehen

☐ Folgende IP Adresse verwenden:

WLAN-Konfiguration

WLAN SSID

WLAN Passwort

Abbrechen Weiter >

Optimierer suchen

String 1:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 2:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 3:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

Suche nach Optimizern läuft

Dieser Schritt kann bis zu 10 Minuten dauern.

9

Sürükle ve bırak yöntemini kullanarak bir dizi planı oluşturun ve optimize edicileri yerleştirin. /
Create a string plan using *drag & drop* and *place the optimizers*.

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03 FFF1 AA04

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA04 FFF1 AA05 FFF1 AA06 FFF1 AA07 FFF1 AA08

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03

10

Kurulumun başarıyla tamamlanması. /
Successful *completion of the setup*.

Abschluss

Geschafft!

Prima, die neue Anlage wurde fertig erstellt! Der Eigentümer hat eine Einladung per E-Mail erhalten.

Zurück zum Dashboard

6. İŞLETME VE BAKIM

- BRConnect'i sadece kuru ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin. Herhangi bir temizlik maddesi veya çözücü kullanmayın.
- BRConnect bakım gerektirmez; bir arıza devam ederse destek ekibiyle iletişime geçin.

7. DEĞİŞTİRME VE ONARIM

- BRConnect'in sökülmesine ilişkin adımlar, kurulum sırasının tersine gerçekleştirilmelidir (bkz. bölüm 4):
 - DC tarafındaki invertörü kapatın.
 - Kabloların enerjisinin kesildiğinden emin olun.
 - BRConnect'in güç devresiyle bağlantısını kesmek için güç kaynağı ünitesini çıkarın.
 - Ethernet kablосunu çıkarın.
 - Kabloları kablo rakorlarından ayırın.
 - BRConnect'i duvar plakasından düz bir şekilde çıkararak sökün.
- Onarımlar gerçekleştirilmemelidir.

8. ATIK BERTARAFI

- Taşıma ambalajı yerel atık imha merkezinde geri dönüştürülebilir.
- Kullanımdan sonra BRConnect ve ilgili tüm bileşenler, ülkenizde geçerli olan yasalara uygun olarak elektronik atık olarak imha edilmelidir.

9. ÜRÜN UYGUNLUĞU VE İLETİŞİM

Merkezi D-76275 Ettlingen, Almanya'daki Gehrstraße 7 adresinde bulunan BRC Solar GmbH, kurulum talimatlarına ve kullanım amacına uyulduğunda BRConnect ürününün ulusal direktiflerin temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Tam bir uygunluk beyanı BRC Solar GmbH'nin web sitesinde (www.brc-solar.de) bulunabilir.

6. OPERATION AND MAINTENANCE

- Only clean the BRConnect with a dry, lint-free cloth. Do not use cleaning agents or solvents.
- The BRConnect is maintenance-free; If a problem persists, contact support.

7. REPLACEMENT AND REPAIR

- The steps for dismantling the BRConnect must be carried out in the reverse order of installation (see Chapter 4):
 - Switch off the DC-side of the inverter.
 - Ensure that the string cables are voltage-free.
 - Remove the power supply to disconnect the BRConnect from the circuit.
 - Remove the Ethernet cable.
 - Release the string cables from the cable bushings.
 - Dismount the BRConnect by evenly removing it straight from the wall mount.
- Repairs must not be carried out.

8. DISPOSAL

- The transport packaging can be recycled under local waste disposal.
- After use, the BRConnect and all associated components are to be disposed of as electronic waste in accordance with the laws applicable in the country.

9. PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT

BRC Solar GmbH, located at Gehrstraße 7 in D-76275 Ettlingen, Germany, declares that the product BRConnect complies with the basic requirements of the national directives if the installation instructions are observed and the product is used as intended. A complete declaration of conformity can be found on the website (www.brc-solar.de) of BRC Solar GmbH.

TR

EN



Power Manager App



*Power
Manager App
Apple App Store*



*Power
Manager App
Google Play Store*

Kullanım kılavuzu
BRConnect Gateway

*Instruction manual
BRConnect Gateway*



*ücretsiz web
semineri*



*Bülten
kaydı*

www.brc-solar.de

*SIMPLE.
SMART.
OPTIMIZED.*